

CONTRACT ON SCIENTIFIC EXCHANGE  
between  
the Korkyt Ata Kyzylorda State University  
and Atatürk University

Kyzylorda-Erzurum

27.04.2016 г.

The Korkyt Ata Kyzylorda State University (Republic of Kazakhstan) represented by the rector, professor, doctor of technical sciences Bissenov Kylyshbay Aldabergenovich, (further named KSU) Atatürk University represented by the rector, professor, doctor of Heart Surge, professor Hikmet Kocak (further named / ATU) made the contract on the following :

*1. The aim of cooperation*

Contracting parties, on the base of the Charter of both universities and within the frame of existing chances will conduct scientific exchange in the field of co-education on the programme of PhD course.

The main directions of parties' activities:

- co-education of high skilled specialists of academic degree PhD on the specialty **6D011400– History**

- scientific exchange with accredited university by inviting teachers and leading specialists of the university Atatürk to deliver some course lectures, consultations and supervising of scientific research of doctorates, refreshment courses of teachers, scientific experts of the Korkyt Ata KSU, realization of program on academic mobility;

- attending courses for doctorates and master course students of KSU for studying individual educational program and carrying out scientific researches in ATU ;

- accomplishment of aimed training of specialists in post graduate education in ATU sent from the Korkyt Ata KSU on individual contract base;

- accomplishment of cooperation in the sphere of priority scientific research on speciality 6D011400– History.

- **arrangement and conducting scientific and practical training of master course and PhD course students of KSU on the base of ATU;**

- arrangement and holding joint conferences, symposiums, scientific and methodical seminars;

- editing joint scientific reports, monographs, collections of scientific works, publishing articles in scientific editions;

- activation of integration process of the parties into the world, scientific and educational space for joint international program development;

- timely informing on planned scientific conferences, seminars, meetings and establishing conditions for the representatives of high institutions parties – participants of the Contract;

- conducting a joint guidance of PhD course students' scientific researches on speciality 6D011400– History.

## *2. Rights and obligations of the parties*

### 2.1. The KorkytAta KSU undertakes:

2.1.1. To invite leading scientists and professors of KNU for conducting some courses of lectures, consulting, performing joint scientific researches, work in the Council on defending thesis on the Parties agreement.

2.1.2. To hold joint scientific theoretical, scientific-practical conferences, symposiums, seminars and round table talks on contemporary problems of education, science and innovation technologies.

2.1.3. To realize publication of scientific articles, materials of the conferences of PhD course students and scientists of ATU in the collections of scientific works and in scientific publications of the KorkytAta KSU.

2.1.4. To send PhD and master course students to ATU for training in selective courses, involving in scientific researches, practical and pedagogical training, participating in conferences and scientific seminars.

2.1.5. To carry out joint scientific research works.

2.1.6. To present a plan of joint work on scientific mobility beforehand, to inform on changes in the specialty curriculum, course programs, to provide information on coming joint scientific measures.

2.1.7. To ensure timely making additional agreements on types of scientific mobility work and carrying out all the conditions mentioned above.

2.1.8. To provide service payment according to terms of additional bilateral agreements.

### 2.2 ATU is obliged:

2.2.1. To render collaboration in realization of PhD programs on specialty by sending PhD doctors to the KorkytAta KSU for conducting lectures, selected courses, thesis supervising, consultations.

2.2.2. To provide supervision of scientific research, practical and pedagogical training of PhD and master course students on speciality 6D011400– History.

2.2.3. To amend changes and additions in the curriculums, course programs, to correct validity of studying and taking practice at ATU, sent by the KorkytAta KSU.

2.2.4. To promote assistance to the KorkytAta KSU in retraining and refreshment courses for teaching staff on selected specialties.

2.2.5. To send the KorkytAta KSU high-qualified specialists, teachers and staff to conduct seminars on teaching working skills with new scientific research equipment and facilities.

2.2.6. To accept the KorkytAta KSU teachers, PhD and master course students to scientific internships, refreshment courses.

2.2.7. To assist joint publication of articles, report thesis of the KorkytAta KSU PhD and master course students, teachers and staff in scientific editions and editions of high impact-factor.

2.2.8. To carry out joint scientific and research works with the KorkytAta KSU on inter-beneficial terms.

2.2.9. To provide all the services on the base of contract in accordance with the terms of additionally concluded agreements.





# ДОГОВОР О НАУЧНОМ ОБМЕНЕ

между

Кызылординским государственным университетом им.Коркыт Ата  
и Университетом Ататюрка

Кызылорда - Эрзурум

27.04.2016 г.

Кызылординский государственный университет им.Коркыт Ата в лице ректора, профессора, доктора технических наук Бисенова Кылышбая Алдабергеновича (именуемый в дальнейшем КГУ им.Коркыт Ата), и Университетом Ататюрка в лице ректора, профессора, доктора медицинских наук Хикмет Кочак (именуемый в дальнейшем АТУ) заключили настоящий договор о нижеследующем:

## 1. Цели сотрудничества

Договаривающиеся стороны, на основании своих Уставов и в рамках существующих возможностей, будут проводить научный обмен в области совместной реализации программы докторантуры

Основные направления деятельности сторон:

-совместная подготовка высокопрофессиональных специалистов высшей академической степени доктора (PhD) по специальности **6D011400–История;**

-научный обмен путем приглашения преподавателей и ведущих специалистов АТУ для чтения отдельных курсов лекций, консультаций и руководства научными исследованиями докторантов, повышения квалификации преподавателей, научных работников КГУ им.Коркыт Ата, реализации программы по академической мобильности;

-обучение докторантов, магистрантов КГУ им.Коркыт Ата для изучения отдельных образовательных программ и выполнения научных исследований в АТУ;

-осуществления целевой подготовки специалистов в рамках послевузовского образования в АТУ направленных КГУ им.Коркыт Ата, на основе индивидуальных договоров;

-осуществления сотрудничества в области приоритетных научных исследований по профилю направлений специальности 6D011400–История;

**-организация и проведения исследовательских и производственных практик, научных стажировок докторантов и магистрантов КГУ им.Коркыт Ата на базе АТУ;**

-организация и проведение совместных конференций, симпозиумов, научно-методических семинаров;

-издание совместных научных отчетов, монографий, сборников научных трудов, публикация статей в научных изданиях;

-активизирование процесса интеграции сторон в мировое научно-образовательное пространство с целью разработки совместных международных программ;

-своевременное информирование о планируемых научных конференциях, семинарах, совещаниях и создания условий для участия в них представителей ВУЗов-участников Договора;



- проведение совместного руководства научными исследованиями докторантов по специальности 6D011400–История.

## 2. Права и обязанности сторон

2.1. КГУ им.Коркыт Ата обязуется:

2.1.1. Приглашать ведущих ученых и профессоров для чтения отдельных курсов лекций, проведения консультаций, выполнения совместных научных исследований, работы в Совете по защите диссертации по согласованию сторон.

2.1.2. Проводить совместные научно-теоретические, научно-практические конференции, симпозиумы, семинары и круглые столы по современным проблемам образования, науки и инновационных технологий.

2.1.3. Осуществлять публикации научных статей, материалов конференций, докторантов и ученых АТУ в сборниках научных трудов и в научных изданиях КГУ им.Коркыт Ата.

2.1.4. Направлять докторантов, магистрантов в АТУ для обучения отдельных курсов, выполнения научных исследований, прохождения научно-исследовательской, производственной и педагогической практик, участия на конференциях и научных семинарах.

2.1.5. Выполнять совместные научно-исследовательские работы.

2.1.6. Заблаговременно предоставлять план совместной работы о научном обмене, своевременно информировать об изменениях в учебном плане специальности, программах курсов, предоставлять информацию о предстоящих совместных научных мероприятиях.

2.1.7. Обеспечить своевременное заключение дополнительных соглашений по видам работ научного обмена и выполнение всех указанных условий.

2.1.8. Обеспечить оплату услуг согласно условий дополнительно заключаемых двусторонних соглашений.

2.2. АТУ обязуется:

2.2.1. Оказывать сотрудничество в реализации программы докторантуры по специальности путем направления в КГУ им. Коркыт Ата докторов PhD для чтения лекций, проведения отдельных курсов, руководства диссертациями, проведения консультаций.

2.2.2. Осуществлять руководство научно-исследовательской, производственной и педагогической практиками докторантов, магистрантов специальности 6D011400 – История.

2.2.3. Вносить изменения и дополнения в учебные планы, программу курсов, корректировать сроки и продолжительность прохождения обучения и практик в АТУ, направленных КГУ им.Коркыт Ата.

2.2.4. Оказывать содействие КГУ им.Коркыт Ата в переподготовке и повышении квалификации профессорско-преподавательского состава по соответствующим специальностям.

2.2.5. Направлять высококвалифицированных специалистов, преподавателей и сотрудников университета в КГУ им.Коркыт Ата для проведения выездных семинаров по обучению навыкам работы на новейших научно-исследовательских оборудованях и приборах.

2.2.6. Принимать преподавателей, докторантов, магистрантов КГУ им.Коркыт Ата на научные стажировки, курсы повышения квалификации.

2.2.7. Способствовать совместным публикациям статей, тезисов докладов докторантов, магистрантов, преподавателей и сотрудников КГУ им.Коркыт Ата в научных изданиях АТУ и в изданиях с высоким импакт-фактором.

2.2.8. Выполнять совместные научно-исследовательские работы с КГУ им.Коркыт Ата» на взаимовыгодных условиях.

2.2.9. Все услуги предоставлять на договорной основе в соответствии с условиями дополнительно заключаемых соглашений.

### 3. Срок действия Договора

3.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания уполномоченными на это представителями обеих договаривающихся Сторон. Срок действия настоящего Договора-5 лет. Каждая из договаривающихся Сторон может прекратить действие настоящего Договора, письменно уведомив о своем решении другую сторону не позже, чем за шесть месяцев до прекращения сроков действия настоящего Договора.

3.2. Настоящий договор не исключает иных форм сотрудничества, которые могут быть предложены для обсуждения по инициативе каждой из договаривающихся сторон, а также могут быть дополнены или изменены по письменной договоренности обеих сторон.

3.3. Какие-либо изменения в настоящем Договоре не могут быть осуществлены без уведомления участников сотрудничества выполняющих текущую программу.

### 4. Заключительные положения

4.1. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах на русском языке по одному экземпляру для каждой из сторон и имеет равную силу.

### 5. Юридические адреса сторон и реквизиты

Кызылординский государственный  
университет им. Коркыт Ата  
Адрес: Республика Казахстан  
120014, г. Кызылорда,  
ул. Айтеке би № 29-А  
Тел: +7(7242)-261795,  
Факс: +7(7242)-261716, 261725;

Университет Ататюрка

Адрес: Республика Турция  
Университет Ататюрка корпус ректората  
2520 Якутие Эрзурум Турция  
Тел: +90 442 231 1001  
Факс: +90 442 231 1039  
E-mail: [bceylanerzurum@hotmail.com](mailto:bceylanerzurum@hotmail.com)  
сайт : [www.ata.uni.edu.tr](http://www.ata.uni.edu.tr)

Ректор Университета  
Доктор технических наук, профессор



К.А.Бисенов

Ректор Университета  
Доктор медицинских наук, профессор



Хикмет Кочак